

Chamber Music Players in Belgium

BULLETIN NR 109 - 18 JANUARY 2016



*Onze site wordt vernieuwd!
Soon we will have a new site!
Notre site est en train
d'être remanié...
encore un peu de patience!*

Marcelline Bosquillon is bezig met onze site grondig onder handen te nemen. Het wordt mooier, moderner en efficiënter! Ondertussen vinden jullie een paar advertenties in deze editie.

Onze I Cambristi bibliotheek

Bel Ingrid Lake op 02 374 8004. Haar echtgenoot michael.lake@skynet.be zorgt voor de bibliotheek. Opgelet! Er is nieuwe muziek bijgekomen.

Un(e) violoniste (B) pour un trio

Nous recherchons un(e) violoniste pour compléter un trio qui participera à un stage près de Limoges du 13 au 18 mai 2016 (voyage en voiture assuré). Les morceaux joués : 3 des cinq pièces pour deux violons et piano de Chostakovitch. Nous avons aussi une version transcrite pour violoncelle. Cet instrument est donc également le bienvenu. Partitions par e-mail (Niveau B suffisant)

*Micheline De Doncker,
Drève des Renards, 30 à Bxl 1130.
e-mail: micheline@dedoncker.eu
Tel.: +32-2-372-3582 ou
Mobil.: +32-472-97-44-08.*

Bienvenue à nos nouveaux membres !

Céline Demorsy - Violon, B-
0474 402 40 80 (Rixensart!
celinedemorsy@gmail.com

Ange Ostlender - Chant- Soprano, D
0486 421292 (Etterbeek)
aostlender@yahoo.de



Gelukkig nieuwjaar • Happy new year
Frohes Jahr • Godt nyttår • Selamat tahun baru
Omwaka omulungi • Mutlu Yeni Yil
Sretna nova godina • Καλή Χρονιά
Feliz año nuevo • ديعس مراع • Buon anno nuovo
新年快 • Bonne année

Sans doute cette ronde de voeux bienveillants prend-elle tout son sens en ce temps marqué d'inquiétudes et de souffrances. Puisse notre musique de chambre apporter un message de beauté, d'harmonie, de tolérance et de fraternité.

Inaugurons 2016 ensemble lors de notre première soirée du mardi 26 janvier à 20h15 à la chapelle de Boondael.

Au programme, il y aura trois **trios** à clavier: Babadjanian, Haydn et Rota, plus un **quintette** à clavier de Giesecking. Selon nos bonnes traditions, la soirée se terminera par un drink offert par un de nos membres et sera l'occasion d'échanger nos impressions de la soirée et d'organiser de nouveaux projets musicaux. Mais... Urgent ! **Il nous manque un "sponsor"** pour ce drink du 26 janvier. A qui le tour ? Contactez Marie-Christine Bruyez-Pollet brueyz-pollet@skynet.be / tel: 0474617024

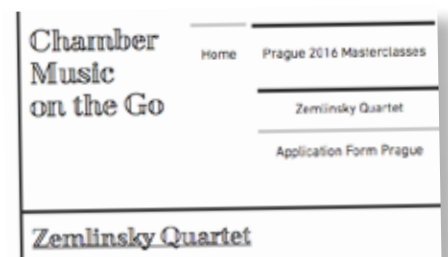
Des nouvelles de l'équipe des stages

Grande nouveauté : une nouvelle page internet **Chamber Music On The Go** pour trouver les fiches infos des stages I Cambristi et formulaires d'inscription. Cliquez sur www.chambermusiconthego.com. Vous y trouverez aussi les infos pour nous suivre dans nos diverses activités.

Nos stages I Cambristi de cette année

A Stavelot, du jeudi 4 soir au dimanche 7 août 2016 : Les Master Classes avec le quatuor Zemlinsky et Frank Peters.

Le samedi 12 et dimanche 13 novembre 2016 : le **Tutti Cambristi**, à l'Académie de Saint-Gilles, Bruxelles



L'équipe participe aussi à la coordination du **stage à Prague**, du 4 au 6 mars, ce stage est organisé et encadré par le quatuor Zemlinsky. Il reste quelques places : n'hésitez pas à prendre contact via notre page si vous souhaitez y participer



Notre soirée du 16 décembre 2015.

Notre AG extraordinaire

Notre soirée du 16 décembre dernier commença par une Assemblée Générale extraordinaire au cours de laquelle fut présentée la démission de Jean-Yves Misson - notre trésorier depuis nos débuts - et où fut nommé son remplaçant Jean-Paul Feldbusch. Franz Marcus remercia chaleureusement Jean-Yves et souhaita la bienvenue à Jean-Paul en ces termes:

« Cher Jean-Yves Misson, On retrouve ton nom dans la première liste de nos membres en 2000, et la première fois que ton nom apparaît entre ceux qui ont joué, c'est lors de notre soirée au mois d'avril 2000. C'était le trio de Ferdinand Ries avec Claire De Cae au violoncelle et Thérèse De Wevere au piano. Depuis, tu as joué une bonne vingtaine de fois dans nos soirées et après-midis.

Et à part ça, très vite après ton entrée dans notre cercle, tu as été notre trésorier et tu es un des trois fondateurs de notre ASBL, avec Tony de Vuyst et moi-même.

C'est toi qui as veillé à nos relations avec les autorités et tu as été notre veilleur quand nous avons des propositions trop extravagantes dans notre conseil d'administration, mais nous sommes également heureux que tu nous aies trouvé un successeur - ce qui n'était guère facile - dans la personne de Jean-Paul Feldbusch qui va officiellement prendre ta position au début de l'année.

Merci à Jean-Yves et bienvenue à Jean-Paul »

A beautiful Christmas soirée!

Mixing traditional carols, baroque music and poetic song, we had a moving and beautiful Christmas soirée.

Remembering the recent tragic events in France, our president Franz Marcus suggested that for us music could be a better way to honour the death than a minute of silence. Music holds all the aspects of life. We started with 3 musical versions of the mystery we celebrate on Christmas. We had 3 times "O magnum Mysterium", on turn by **William Bird, Francis Poulenc and Tomas Luis de Victoria.**

By **Joseph Bodin de Boismortier**, the Concerto à cinq parties Opus 37 was a good example of music composed for amateurs liking to play together in the beginning of the 18th century. The public asked more of this pleasant music influenced by the Italian composers of that period.



As a good businessman, Boismortier obtained the privilege of publishing his yearly volumes and thus became one of the few composers to make a fortune of his music.

At the end of his too short existence, **Schubert** wrote two Lieder where the singer is accompanied by a second instrument added to the classical piano. In "Der Hirt auf dem Felsen", his last melody, we have a Lied where the singer dialogues with the clarinet. Here a shepherd expresses his deep feelings for his beloved staying in the valley while he has to go up in the mountains.

Poetry and music make a refined blend in **Fauré's and Schubert's melodies**: after "Sei mir gegrüsst", and the lovely "An Silvia", we wandered in "La forêt de septembre" with Catulle Mendès et dreamed "Au clair de lune", with the magic words of Verlaine.

Next came a chamber choir of 8, with piano, singing a selection of romantic pieces of **Schubert and Schuman** for 4 voices.

And at last, all the singers came on stage for Christmas carols in different languages.

By that time the "Glog" was ready, and we all enjoyed this typical and friendly Scandinavian Xmas treat.





Participez aux Journées Mondiales de musique de chambre de l'ACMP

Réservez le **6 mars 2016** et prenez part à la ronde de la Musique de chambre autour du monde!

L'ACMP - The Chamber Music Network, fête le plaisir de faire de la musique de chambre simultanément dans le monde entier. Les I Cambristi s'y joignent. Si vous avez l'intention d'organiser vous-mêmes une rencontre à cette occasion, voyez les informations sur le site www.acmp.net et prévenez Bettina Palaschewsky

Dans le Brabant Wallon

Robert et Brigitte Brasseur vous invitent à célébrer cette fête de la musique de chambre chez eux à **Louvain-la-Neuve** à partir de 15h. A cette occasion, l'accent sera mis sur la musique baroque ; contactez r.e.brasseur@gmail.com

Bettina invites us

Our Brussels event is being organized in **Elisabeth Jongen's flat**, where there is a beautiful grand piano for all to enjoy. The date is Sunday 6th March, from 2pm onwards and I have the great pleasure to be able to welcome Julius Stenzl amongst us who is happy to give established groups a Masterclass.

I would like to hear from you if you plan to come, to play, to learn in a masterclass or just to listen. b.palaszewski@gmail.com



ACMP
Worldwide
Play-In
Weekend
March 5-6, 2016



La Foire aux vents

au Conservatoire royal de Bruxelles

Exposition d'instruments anciens les lundi 15 et mardi 16 février. Consultez le programme sur le site : www.musiqueancienne-bruxelles.be

Un membre des Cambristi Milano y expose !

Vincenzo Onida, facteur de bassons, présentera des bassons anciens et des bocaux de sa fabrication à la Foire aux Instruments Anciens organisée au Conservatoire royal de Bruxelles les 15 et 16 février 2016. Pour le contacter à propos de ses instruments : vincenzo.onida@gmail.com ou tel: +39 349 712 9416.

Notre Bulletin

Toute l'équipe du Conseil d'administration et tous les membres remercient Monique Van Wynsberghe pour l'immense travail réalisé ces dernières années dans la mise en page du bulletin. Grâce à elle, il est non seulement complet en information, mais surtout très lisible et agréable à consulter! C'est un outil important qui permet une excellente communication entre nous et nous apprécions d'autant plus son travail qu'il est entièrement bénévole!

Vous pouvez contacter Franz Marcus (franzmarcus@icambristi.eu, 138 Rue de l'Aqueduc, 1050 Ixelles) pour mettre une petite annonce, pour faire une recommandation, une critique, pour des questions concernant des instruments ou toute autre remarque liée à la musique de chambre.

Textes de ce bulletin : Brigitte Brasseur-Legrand et Franz Marcus
Graphisme: Monique Van Wynsberghe

Notre agenda jusqu'à l'été Noteer alvast onze agenda voor de komende maanden Our program for the coming months

MERCREDI
23 mars

Assemblée Générale annuelle
à la chapelle de Boondaal, suivie de la soirée musicale. Pour cette soirée, il y a encore de la place pour un groupe.

VENDREDI
2 juin

Soirée à la chapelle de Boondaal avec le buffet d'été.

Si vous désirez jouer lors d'une de nos soirées ou notre Music and Tea, inscrivez-vous dès maintenant par mail à icambristi@gmail.com.

SAMEDI
23 avril

Music and Tea

Cette fois-ci, cette activité sera intégrée dans une journée de rencontre amicale et musicale I Cambristi au **Château Succa** à Destelbergen (près de Gand).

Durant la matinée, ceux qui le désirent pourront apporter des partitions et former de petits ensembles pour jouer en «Play-in». Le « Music and Tea », quant à lui, se tiendra l'après-midi.

We rekenen er wel op om er onze leden uit de gentse omgeving te ontmoeten.



I Cambristi asbl/vzw

48 rue E. Banning,
1050 Ixelles
Président : Franz Marcus
Vice-présidente : Françoise Longrée
Secrétaire: Orhan Erenberk
Contact : icambristi@gmail.com